

## Gebrauchsanweisung für Fototapeten

### 1. Vorbereitung der Wand

Die zu tapezierende Wand muss glatt, sauber und frei von eventuellen Rückständen sein. Unebenheiten sind auszuspatzeln. Alte Tapeten sind zu entfernen und eventuelle Oelanstriche abzuschleifen bzw. aufzuraufen.

### 2. Vorbereitung der Klebearbeiten

Legen Sie die Fototapete vor der gewünschten Wand auf dem Boden aus und prüfen Sie die richtige Reihenfolge der Einzelteile. Stellen Sie sicher, dass die Dimensionen der Fototapete auf Ihre Wand passen. Damit die Tapete exakt angebracht werden kann, sollten Sie mit einem Bleistift (mit Hilfe einer Wasserwaage und einem Lot) horizontale und vertikale Hilfslinien auf die Wand zeichnen.

### 3. Vorbereitung des Tapetenkleisters

Verwenden Sie den mitgelieferten Tapetenkleister. Mischen Sie diesen wie folgt:  
- 4-teilige Tapete, 183 x 254 cm:  
40 g auf 1,5 Liter Wasser\*  
- 8-teilige Tapete, 366 x 254 cm:  
60 g auf 2,0 Liter Wasser\*

Streuen Sie den Kleister in kaltes Wasser und rühren diesen 30 Sekunden schnell um. Nach 3 Minuten nochmals kräftig rühren. Lassen Sie nun den Kleister für 15-20 Minuten ruhen, bevor Sie ihn vor dem Auftragen nochmals gut umrühren.

### 4. Anbringen der Fototapete

Beginnen Sie vorzugsweise mit dem Teil unten links, kleistern Sie diesen sorgfältig in gleichmäßigen Strichen ein. Achten Sie darauf dass alle Kanten gut benetzt sind. Wichtig: die eingekleisterten Fotobahnen NIEMALS aufeinander legen. Den Kleister auf der Tapete auf keinen Fall quellen lassen (max. 1-2 Min) und sofort mit der Anbringung beginnen. Platzieren Sie den Bogen an der vorgesehenen Stelle und streichen ihn von oben nach unten glatt. Allfällige Luft einschüsse von der Mitte nach allen Seiten ausstreichen. Leimreste auf der Bildseite können mit einem leicht feuchten Lappen abgewischt werden. Sollte ein Bogen verrutschen oder schief angebracht worden sein – sorgfältig wieder ablösen und sofort wieder neu anbringen.

### 5. Trocknung

Das Trocknen sollte langsam erfolgen, am besten bei einer Raumtemperatur von ca. 20°C (zu schnelles Trocknen lässt die Tapete rissig werden). Wenn Sie im Winter tapezieren, sollte der Raum geheizt und die Fenster geschlossen sein, um Luftzug zu vermeiden.

### Wichtige Hinweise:

- Bei einer Raumtemperatur von ca. 20°C arbeiten.
- Es ist unser Anliegen, Fototapeten in einwandfreier Qualität zu liefern. Kleine farbliche Differenzen sind technisch bedingt. Haben Sie trotzdem eine Beanstandung, dann bitten wir Sie, diese vor dem Anbringen der Tapete an uns weiterzuleiten.

\* **40 g to 1.5 liters water = 1.411 oz to 0.396 gal**  
**60 g to 2 liters water = 2.116 oz to 0.528 gal**

## Hanging instructions for wall murals

### 1. Preparing the wall surface

The surface of the wall must be smooth, clean and free from any residue. Uneven surfaces need to be smoothed out with filler. Old wallpaper must be stripped completely and any oil-based paint must be sanded away or roughened.

### 2. Preparing the paper

Layout the wall mural in front of the wall and check that the individual parts are arranged in the right order. Ensure that the wall mural has the correct dimensions for the wall. Horizontal and vertical lines should be marked on the wall with a pencil (with the aid of a spirit level and a plumb-line) to enable the mural to be applied precisely.

### 3. Preparing the wallpaper paste

Use the wallpaper paste supplied. Mix the paste as follows:  
- 4-part wallpaper 183 x 254 cm:  
40 g to 1.5 liters water\*  
- 8-part wallpaper 366 x 254 cm:  
60 g to 2 liters water\*  
Sprinkle the paste into cold water and stir briskly for 30 seconds. Wait for 3 minutes, and stir again thoroughly. Leave the paste for 15-20 minutes, and stir it thoroughly once more before use.

### 4. Hanging the wall mural

It is best to begin with the lower-left part. Paste the paper carefully using even strokes. Make sure that all of the edges have been wetted thoroughly. Important: ensure that the photo-strips NEVER lay on top of each other after they have been pasted. Never allow the wallpaper to soak up the paste; begin hanging straight away (max. waiting time 1-2 min). Place the strip in the desired position and brush it smooth from top to bottom. Any trapped pockets of air should be brushed out from the centre to the side. Any paste residue on the photo side of the paper can be wiped away with a light damp cloth. If a strip slips or is laid at an angle, remove it carefully and reapply it immediately.

### 5. Drying

The paper should be allowed to dry slowly, ideally at a room temperature of roughly 20°C (the paper can develop cracks if it dries too quickly). If the mural is being laid in winter, draughts should be avoided by ensuring that the room is well heated and all windows are closed.

### Important note:

- Work at a room temperature of roughly 20°C.
- We aim to deliver your wall mural in perfect condition. Some minor differences in colour cannot be avoided for technical reasons. If you wish to make a complaint, however, please let us know before you hang the wall mural.

## Instruction d'emploi du papier peint photo

### 1. Préparation du mur

Le mur destiné à recevoir le papier peint doit être lisse, propre et débarrassé de tous résidus. Rabotez les aspérités à la spatule. Il convient de retirer le papier peint ancien et de poncer ou gratter d'éventuelles traces de peinture.

### 2. Préparation du travail d'encollage

Déployez le papier peint photo sur le sol devant le mur destiné à l'accueillir et vérifiez le bon ordre des différents éléments. Assurez-vous que le papier peint soit adapté au mur dans ses dimensions. Afin de pouvoir apposer le papier peint avec précision, vous devriez, pour vous aider, tracer des lignes horizontales et verticales sur le mur avec un crayon (à l'aide d'un niveau à bulle et d'un fil à plomb).

### 3. Préparation de la colle à tapisser

Utilisez la colle fournie avec le papier peint. Procédez au mélange comme suit:  
- papier peint en 4 parties, 183 x 254 cm:  
40 g pour 1,5 litres d'eau\*  
- papier peint en 8 parties, 366 x 254 cm:  
60 g pour 2 litres d'eau\*  
Versez la colle en poudre dans l'eau froide et mélangez-la rapidement pendant 30 secondes. Recommencez à mélanger après 3 minutes. Laissez ensuite reposer la colle pendant 15 à 20 minutes avant de la remuer une dernière fois avant son application.

### 4. Application du papier peint

Commencez de préférence par la partie en bas à gauche et encollez-la soigneusement en passant dessus de façon régulière. Veillez à ce que tous les bords soient suffisamment humidifiés. Attention: ne posez JAMAIS les lés encollés les uns sur les autres. Ne laissez surtout pas gonfler la colle sur le papier peint (1 à 2 min max.) et commencez aussitôt à poser le lés sur le mur. Placez le pan du lés à l'endroit prévu et marouflez celui-ci de haut en bas afin de bien le lisser. Évacuez les éventuelles bulles d'air en brossant du milieu vers les bords. Vous pouvez essayer aisément les bavures de colle à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié. Dans le cas où un lés aurait dérapé ou été mal appliqué, décollez-le avec précaution et appliquez-le de nouveau sans tarder.

### 5. Séchage

Le séchage doit se faire lentement, de préférence à la température ambiante d'environ 20°C (un séchage trop rapide risque de craquelier le papier). Si vous devez tapisser en hiver, veillez à ce que la pièce soit chauffée et que les fenêtres soient fermées afin d'éviter les courants d'air.

### Indications importantes:

- Travaillez à une température ambiante d'environ 20°C.
- Nous nous efforçons de produire des papiers peints photo à la qualité irréprochable. Les petites différences dans les couleurs sont dues à des raisons techniques. Si vous deviez tout de même avoir une réclamation à nous faire, merci de nous en aviser avant l'utilisation du papier peint.

## Manuale d'istruzioni per carta da parati fotografica

### 1. Preparazione della parete

La parete da ricoprire deve essere liscia, pulita e priva di eventuali residui. Le irregolarità devono essere levigate. Vecchie carte da parati devono essere rimosse ed eventuali rimanenze levigate o asportate.

### 2. Preparazione della carta da parati da incollare

Stendere la carta da parati fotografica sul pavimento davanti alla parete dove dovrà essere applicata e controllare la giusta sequenza degli elementi da incollare. Assicurarsi che le dimensioni della carta da parati fotografica corrispondano a quelle della parete. Per incollare la carta da parati nel modo corretto segnare con una matita (con l'aiuto di una livella o di un filo a piombo) le linee orizzontali e verticali sul muro.

### 3. Preparazione della colla per carta da parati

Utilizzare la colla per carta da parati inclusa nella confezione. Mescolare come segue:  
- Per 4 pezzi di carta da parati, (183 x 254 cm):  
40 g in 1,5 litri d'acqua\*  
- Per 8 pezzi di carta da parati, (366 x 254 cm):  
60 g in 2 litri d'acqua\*  
Mettere la colla in acqua fredda e mescolare velocemente per 30 secondi. Dopo 3 minuti mescolare nuovamente con vigore. Lasciar riposare la colla per 15-20 minuti e mescolare nuovamente prima di applicare.

### 4. Applicare la carta da parati fotografica

Iniziare preferibilmente con la parte inferiore sinistra, incollarla attentamente e uniformemente. Fare attenzione che tutti gli angoli siano ben incollati. Importante: NON sovrapporre le parti già incollate. Non lasciar asciugare la colla sulla carta da parati (max. 1-2 min) ed iniziare subito a incollare alla parete. Posizionare il foglio di carta nella posizione prestabilita e fissarlo dall'alto in basso. Eliminare eventuali bolle d'aria partendo dal centro verso l'esterno in tutte le direzioni. Residui di colla sull'immagine possono essere eliminati con un panno leggermente inumidito. Se un foglio dovesse scivolare o essere incollato nel posto sbagliato, staccarlo con attenzione e immediatamente riattaccarlo.

### 5. Asciugatura

L'asciugatura deve avvenire lentamente, nel migliore dei modi ad una temperatura dell'ambiente di ca. 20°C (un'asciugatura della carta da parati troppo rapida potrebbe danneggiare la carta). Se si desidera tappezzare la camera in inverno tenere il riscaldamento acceso e le finestre chiuse per evitare correnti d'aria.

### Informazioni importanti:

- Lavorare ad una temperatura dell'ambiente di ca. 20°C.
- Nostro desiderio consegnare carta da parati fotografica di qualità ineccepibile. Piccole differenze di colore sono dovute a motivi tecnici. Tuttavia per contestazioni vi preghiamo di trasmetterle prima di incollare la carta da parati alla parete.

## Instrucciones de uso para láminas fotográficas

### 1. Preparación de la pared

La pared que se va a empapelar debe estar lisa, limpia y libre de residuos. Iguale las irregularidades con una espátula. Elimine el papel pintado antiguo y acuchille o raspe los restos de aceite.

### 2. Preparación para los trabajos de pegado

Coloque la lámina fotográfica en el suelo delante de la pared que desea empapelar y compruebe el orden correcto de las partes. Asegúrese de que las dimensiones de la lámina son adecuadas para la pared. Para poder colocar la lámina de forma precisa, marque en la pared las líneas auxiliares con un lápiz (ayudándose de un nivel y una plomada).

### 3. Preparación del engrudo

Utilice el engrudo para empapelar suministrado. Prepare la mezcla así:  
- Lámina en 4 partes, 183 x 254 cm:  
40 g en 1,5 litros de agua\*  
- Lámina en 8 partes, 366 x 254 cm:  
60 g en 2 litros de agua\*  
Vierta el engrudo en agua fría y remueva la mezcla con rapidez durante 30 segundos. Al cabo de 3 minutos, vuelva a remover con fuerza. Deje reposar el engrudo durante 15-20 minutos antes de volver a removerlo bien antes de su aplicación.

### 4. Colocación de la lámina fotográfica

Se recomienda comenzar por la parte inferior izquierda; aplique el engrudo cuidadosamente y en pasadas uniformes. Procure impregnar bien todas las esquinas. Importante: NUNCA coloque unas láminas sobre otras una vez impregnadas. No deje el engrudo reposando en la lámina (máx. 1-2 minutos) y colóquela en la pared inmediatamente. Coloque la hoja en el lugar previsto y alísela con un movimiento de arriba hacia abajo. Elimine las bolsas de aire que pueda alisando del centro hacia los lados. Los restos de engrudo que queden a los lados de la lámina pueden eliminarse con un paño ligeramente humedecido. Si una de las hojas se ha puesto movida o incorrectamente, retírela con cuidado y vuelva a colocarla de inmediato.

### 5. Secado

El secado debe ser lento; recomendamos una temperatura en la sala de unos 20°C (si el secado es demasiado rápido, la lámina podría resquebrajarse). Si la lámina se coloca en invierno, la sala debe estar calefactada y las ventanas cerradas para evitar corrientes de aire.

### Nota importante:

- Realice los trabajos a una temperatura en la sala de aprox. 20°C.
- Nuestro deseo es suministrar unas láminas fotográficas de calidad impecable. Las condiciones técnicas pueden provocar pequeñas diferencias de color. No obstante, si tiene alguna objeción, no dude en devolvernos la lámina antes de empapelar con ella la pared.

## Gebruiksaanwijzing voor fotobehang

### 1. De wand voorbereiden

De wand waarop het behang zal worden aangebracht moet glad, schoon en vrij van eventuele resten zijn. Oneffenheden moeten worden geplamuurd. Al het behang moet worden verwijderd en eventuele vette aanslag moet worden weggeschuurd of opgeruud.

### 2. Het plakwerk voorbereiden

Leg het fotobehang vóór de gewenste wand op de vloer en controleer de juiste volgorde van de afzonderlijke delen. Controleer of de afbeelding van het fotobehang in zijn totaliteit op de wand past. Om het behang exact te kunnen opbrengen moeten met een potlood (met behulp van een waterpas en een lood) horizontale en verticale hulplijnen op de rand worden getekend.

### 3. Voorbereiden van het behangplaksel

Gebruik het meegeleverde behangplaksel. Meng dit als volgt:  
- 4-delig behang, 183 x 254 cm:  
40 g op 1,5 liters water\*  
- 8-delig behang, 366 x 254 cm:  
60 g op 2 liters water\*  
Strooi het poeder in koud water en roer dit gedurende 30 seconden snel om. Na drie minuten nogmaals krachtig roeren. Laat het plaksel 15-20 minuten staan, alvorens het vóór het opbrengen nogmaals goed om te roeren.

### 4. Opbrengen van het fotobehang

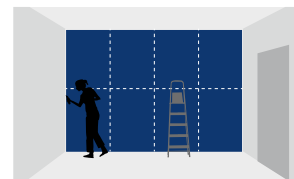
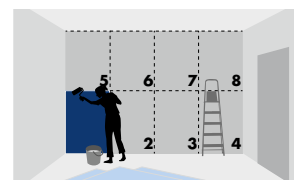
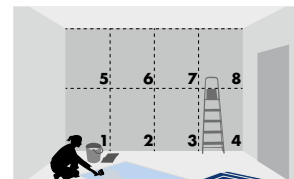
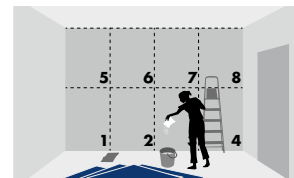
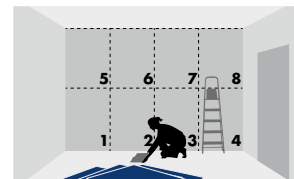
Begin bij voorkeur met het deel links onder en smeer dit zorgvuldig met gelijkmatige streken in. Let erop dat alle kanten goed bevochtigd zijn. Belangrijk: de ingesmeerde fotobanen NOOIT op elkaar leggen. Het plaksel op het behang nooit laten opzwellen (max. 1-2 min) en direct met het opbrengen beginnen. Plaats de baan op de bedoelde plaats en strijk deze van boven naar beneden glad. Eventuele luchtbelletjes vanuit het midden naar de zijkanten wegstrijken. Lijmresten op de fotokant kunnen met een licht vochtige doek worden afgeveegd. Als een baan van zijn plaats raakt of scheef wordt opgebracht – zorgvuldig lostrekken en direct weer opnieuw opbrengen.

### 5. Drogen

Het drogen moet langzaam gebeuren, het beste bij kamertemperatuur van ongeveer 20°C (bij te snel drogen kunnen scheuren in het behang ontstaan). Als u in de winter behangt, moet de ruimte worden verwarmd en het raam worden gesloten om trek te vermijden.

### Belangrijke aanwijzingen:

- Bij een kamertemperatuur van ongeveer 20°C werken.
- Wij streven ernaar fotobehang in onberispelijke kwaliteit te leveren. Kleine kleurverschillen zijn technisch echter niet uit te sluiten. Wilt u desondanks reclameren, dan verzoeken wij u dit vóór het opbrengen van het behang bij ons te doen.



Wizard + Genius AG  
Eichbühlstrasse 15  
CH-8618 Oetwil am See  
Switzerland  
Tel +41 (0)44 929 67 67  
E-mail genius@wizard.ch  
www.wizard.ch

